ALTO
¡IMPORTANTE!
¡No devuelva este producto al establecimiento donde lo compró!
SI NECESITA ASISTENCIA O REPUESTOS
PRIMERO Llámenos al 1-800-621-3695 ext 3
Llamadas gratis, no se cobra por la asistencia técnica
HORAS: Lunes a Viernes 8:00 a.m. a 5:30 p.m. (Hora del Pacífico) Sábados 8:00 a.m. a 2:00 p.m. (Hora del Pacífico)

GARANTÍA LIMITADA

Scosche Industries Inc. garantiza este producto contra defectos de material y de mano de obra por un período de 1 año desde la fecha de compra. Este producto Scosche se vende entendiendo que el comprador ha determinado independientemente que el mismo es apropiado. Esta garantía es válida solamente para el comprador original de este producto. Esta garantía no cubre daños físicos al producto causados por negligencia o uso incorrecto, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor. Esta garantía no cubre productos que hayan sido dañados por agua o físicamente, por accidentes o abusados, alterados o desarmados.

La validez de esta garantía estará determinada por el recibo original fechado u otro comprobante de compra. Si el producto se encuentra defectuoso dentro del período de garantía, retórnelo junto con un comprobante de compra a Scosche Industries Inc. Scosche, a su criterio, reemplazará o reparará el producto sin cargo y se lo retornará cobrándole el envío. En ningún caso, Scosche Industries, Inc. será responsable por reclamos más allá del costo de reemplazo del producto defectuoso, o será responsable o culpable por daños indirectos o incidentales. Ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita, ya sea de aptitud para cualquier uso en particular o por lo contrario, excepto como se indica más arriba (lo cual reemplaza expresamente cualquier otra garantía) se aplicará a los productos vendidos por Scosche. Scosche Industries no será responsable por diferencias o inconsistencias que pudieran presentarse debido a cambios u opciones de los fabricantes de automóviles.

SCOSCHE®

HP253m

NOISE-ISOLATION EARBUDS WITH slideLINE UNIVERSAL CONTROL & MIC

ÉCOUTEURS À ISOLATION SONORE AVEC CONTRÔLE slideLINE UNIVERSEL ET MICROPHONE

AURICULARES CON AISLAMIENTO DE RUIDO Y CONTROL slideLINE UNIVERSAL Y MICRÓFONO

©2012 SCOSCHE INDUSTRIES, INC.

SI - 300HP253m 2/12

PARTS INCLUDED

(1) Set of earphones
(3) Sets single flanged silicone inserts (S/M/L)

FEATURES AND SPECIFICATIONS

- 4.3 ft chemical-resistent TPE cable
- **slideLINE** control
- ROHS compliant
- Driver size: 10.5mm dynamic
- Impedance: 16Ω
- Frequency range: 20Hz to 20KHz
- Sensitivity: 102dB ± 3dB at 1KHz (IEC-318 I/P Level: 1mW)
- Rated power : 15mW
- Max. power: 25mW
- Angled plug with nickel-plated 3.5 mm connector
- Robust strain reliefs

PIÈCES INCLUSES

(1) Ensemble d'écouteurs
(3) Ensembles d'embouts en silicone à rebord simple (P/M/G)

CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS

- *Câble TPR de 1,31 mètre (4,3 pi) résistant aux prod its chimiques*
- *Contrôle* ***slideLINE***
- *Conforme aux normes ROHS*
- *Circuit de sortie : 10,5 mm dynamique*
- *Impédance : 16Ω*
- *Gamme de fréquence : 20Hz à 20KHz*
- *Sensibilité : 102dB ± 3dB à 1KHz (IEC-318 I/P niveau : 1mW)*
- *Puissance nominale : 15mW*
- *Puissance maximale : 25mW*
- *Fiche en angle avec con-necteur nickelé de 3,5 mm*
- *Serre-câble robuste*

PARTES INCLUIDAS

(1) Juego de auriculares
(3) Juegos de insertos simples de silicona (C/M/G)

CARACTERISTICAS Y ESPECIFICACIONES

- *Cable TPE resistente a productos químicos de 4,3 pies*
- *Control* ***slideLINE***
- *Cumple con las normas ROHS*
- *Tamaño de la unidad: 10.5 mm dinámico*
- *Impedancia: 16 Ω*
- *Rango de frecuencias: 20Hz a 20KHz*
- *Sensibilidad: 102dB ± 3dB a 1KHz (IEC-318 I/P Nivel: 1mW)*
- *Potencia nominal: 15mW*
- *Potencia máxima: 25mW*
- *Enchufe en ángulo y conector de 3,5 mm niquelado*
- *Robustos relevadores de tensión*

ARRÊT

IMPORTANT!

Ne retournez pas le produit au détaillant!

SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION OU DES PIÈCES MANQUANTES

Veuillez D'ABORD nous contacter au **1-800-621-3695 ext 3** Numéro gratuit, assistance technique sans frais

HEURES: Du lundi au vendredi 8:00 a.m. to 5:30 p.m. (PST) Samedi 8:00 a.m. to 2:00 p.m. (PST)

GARANTIE LIMITÉE

Scosche Industries, Inc. garantit pour une période de 1 an depuis la date d'achat, que ce produit est exempt de défauts sur les pièces et la main-d'œuvre. Tous les produits Scosche sont vendus selon la condition préalable que l'acheteur a déterminé lui-même de manière indépendante la pertinence de ce produit. Cette garantie est offerte à l'acheteur original du produit uniquement. Cette garantie ne couvre pas le produit s'il est endommagé physiquement, s'il a fait l'objet de négligence ou de mauvais usage, d'abus, d'accident ou d'une catastrophe naturelle. Cette garantie ne s'applique pas au produit qui a été endommagé par l'eau ou physiquement par accident ou qui a été mal utilisé, démonté ou altéré.
Le reçu de caisse original ou une preuve d'achat datée déterminera votre droit à la garantie. Si le produit s'avère défectueux pendant la période de la garantie, retournez le produit avec la preuve d'achat à Scosche Industries, inc. Scosche décidera s'il remplace ou répare le produit sans frais et retournera le produit avec les frais de poste prépayés.
Scosche ne répondra à aucune réclamation excédant la valeur de remplacement du produit défectueux et ne pourra être tenu responsable de quelque dommage accidentel ou conséquent que ce soit. Aucune garantie explicite ou implicite que ce soit en ce qui concerne l'aspect ou une utilisation particulière, ou n'importe quelle autre facette, à l'exception de ce qui a été spécifié précédemment (garantie primant sur toute autre) ne doit s'appliquer aux produits vendus par Scosche. Scosche Industries ne peut pas être tenu responsable pour les divergences/incompatibilités qui peuvent survenir à cause de changements ou d'option du fabricant automobile.

IMPORTANT!

DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER

IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS

CALL US *TOLL FREE*: 1-800-621-3695 X3

HOURS MON-FRI *8AM-5:30PM (PST)* SATURDAY *8AM-2PM (PST)*

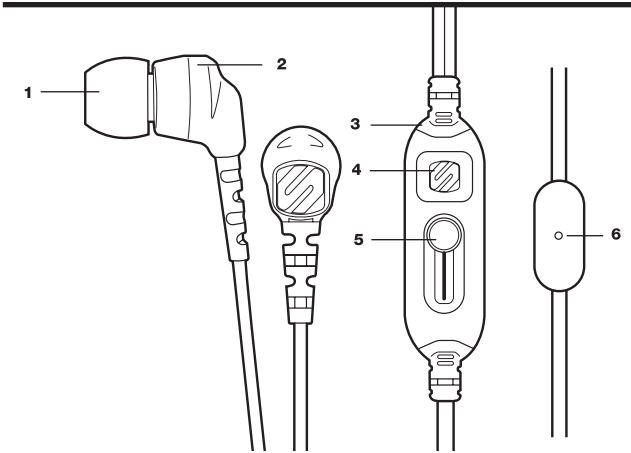
LIMITED WARRANTY

Scosche Industries Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from purchase. This Scosche product is sold with the understanding that the purchaser has independently determined the suitability of this product. This warranty is offered to the original purchaser of the product only. This warranty does not cover the product if physically damaged, subject to negligence or misuse, abuse, alteration, accident, or an act of GOD. This warranty does not apply to product which has water or physically damaged by accident or which has been misused, disassembled or altered.

The original dated sales slip or proof of purchase will establish warranty eligibility. If the product should prove defective within the warranty period, return the product with proof of purchase to Scosche Industries Inc. Scosche, at its option, will replace or repair the product free of charge and return the product postage paid.

In no event shall Scosche Industries, Inc. be responsible for claims beyond the replacement value of the defective product, or in any way be liable or responsible for consequential or incidental damages. No empress warranties and no implied warranties, whether for fitness or any particular use or otherwise, except as set forth above (which is made expressly in lieu of all other warranties) shall apply to products sold by Scosche. Scosche Industries cannot be held responsible for discrepancies/inconsistencies that may occur due to automotive manufacturing changes or option.

iPod, iPhone, iPod touch, iPod classic, iPod shuffle and iPod nano are trademarks of Apple Inc., registered in the US and other countries. iPad is a registered trademark of Apple, Inc. “Made for iPod”, “Made for iPhone”, and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone and iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.



1.	**SILCONE INSERT**	***EMBOUT EN SILICONE***	***INSERTO DE SILICONA***
2.	**EARPHONE**	***ÉCOUTEUR***	***AURICULAR***
3.	**slideLINE CONTROL**	***CONTRÔLE slideLINE***	***CONTROL slideLINE***
5.	**MULTIFUNCTION BUTTON (MFB)**	***BOUTON MULTIFONCTION***	***BOTÓN MULTIFUNCIÓN***
6.	**VOLUME**	***VOLUME***	***VOLUMEN***
7.	**MICROPHONE**	***MICROPHONE***	***MICRÓFONO***

slideLINE MULTI-FUNCTION BUTTON (MFB)

CELL PHONE CONTROLS AND FUNCTIONALITY MAY VARY. EACH CELL PHONE MAY REACT DIFFERENTLY TO THE slideLINE.

The following functions will work with iPhone and any other phone allowing these functions. Consult your phone's operating manual for its specific functionality/features.

MAKE A CALL:
All calls are to be made directly from the cellular phone. The phone call will be routed to the headset. Refer to overview illustration

ACTIVATE VOICE CONTROL*/COMMAND:
Hold the multi-function button (MFB) for 2 seconds.

ANSWER/ END:
Press multi-function button (MFB) once.

Note: If listening to media when call comes in volume will decrease, then media will pause. Press MFB to accept call.

IGNORE A CALL:
Hold MFB for 2 seconds

SWITCH BETWEEN CALLS (when multiple calls are active):
During call, press MFB once.

Note: To end a call in this mode, press and hold the MFB for 2 seconds.

ANSWER 2ND INCOMING CALL:
Press MFB once (this will place the first call on hold).

PLAY/PAUSE:
Press MFB once.

TRACK FWD:
Press MFB twice quickly

TRACK BACK:

Press MFB three times quickly

*Voice control is currently only available on the iPhone 4S & 4, iPhone 3GS and iPod touch 2nd generation and later.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: *EL ESCUCHAR MÚSICA A UN VOLUMEN MUY ALTO PUEDE DAÑAR PERMANENTEMENTE EL OÍDO. LOS AURICULARES SCOSCHE ESTÁN DISEÑADOS PARA SER COLOCADOS FUERA DE LA ENTRADA DEL CANAL AUDITIVO.*

1. *Use un movimiento lento y giratorio para quitarse los auriculares. Nunca jale del cable de los auriculares.*
2. *Si uno de los insertos queda atrapado en su oído, consulte con un médico para removerlo. El intento de removerlo por alguien que no sea un profesional podría causarle daños al aído.*
3. *Antes de colocarse los auriculares, siempre verifique que el inserto esté bien sujeto al sistema.*
4. *Suba el volumen sólo lo suficiente como para oír correctamente.*
5. *Un zumbido en los oídos puede indicar que el nivel de volumen es demasiado alto. Le recomendamos bajar el volumen.*
6. *Si usa los auriculares en el sistema de audio de un avión, le recomendamos bajar el nivel de volumen para evitar problemas cuando aparezcan mensajes del piloto.*
7. *Haga revisar sus oídos periódicamente por un audiólogo. Si sufre de acumulación de cera, deje de usar los auriculares hasta hacerse examinar los oídos por un audiólogo.*
8. *Deje de usar los auriculares si le resultan muy incómodos o le provocan una infección.*

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING: LISTENING TO MUSIC AT EXCESSIVE VOLUME CAN RESULT IN PERMANENT HEARING DAMAGE. SCOSCHE EARPHONES ARE DESIGNED TO FIT OUTSIDE THE ENTRANCE OF THE EAR CANAL.

1. Use a slow twisting motion to remove the earphones. Never pull on the earphone cord.
2. If an earphone insert becomes lodged in your ear, seek medical assistance to remove the insert. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the insert.
3. Prior to inserting the headphones, always recheck the insert to make sure it is properly attached to the stem.
4. Turn the volume control only far enough to hear properly.
5. Ringing in the ears may indicate that the volume level is too high. We recommend lowering the volume.
6. If you are using the headphones with an airplane's sound system, we recommend lowering the volume level so that the pilots' messages do not cause discomfort to your ears.
7. Have your ears checked by an audiologist regularly. If you are experiencing wax build up, stop using the headphones until an audiologist has examined your ears.
8. Stop using the earphones if they begin to cause great discomfort or infection.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : *ÉCOUTER DE LA MUSIQUE À UN VOLUME ÉLEVÉ PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES AUDITIFS PERMANENTS. LES ÉCOUTEURS SCOSCHE SONT CONÇUS POUR SE METTRE À L'EXTÉRIEUR DE L'ENTRÉE DU CANAL DE L'OREILLE.*

1. *Faites un mouvement lent de rotation pour enlever les écouteurs. Ne tirez jamais sur le cordon des écouteurs.*
2. *Si un embout d'écouteur venait qu'à se loger dans votre oreille, obtenez une aide médicale pour enlever l'embout. Des dommages à l'oreille peuvent être causés par des personnes qui ne sont pas des professionnels qui tenteraient d'enlever l'embout.*
3. *Avant d'insérer les écouteurs, vérifiez toujours les embouts pour vous assurer qu'ils sont bien fixés sur la tige.*
4. *Tournez le contrôle du volume assez loin pour bien entendre.*
5. *Des bourdonnements dans les oreilles peuvent indiquer que le niveau du volume est trop élevé. Nous vous recommandons d'abaisser le volume.*
6. *Si vous utilisez les écouteurs sur le système sonore d'un avion, nous vous recommandons d'abaisser le niveau du volume afin que les messages du pilote ne vous causent pas d'inconfort au niveau des oreilles.*
7. *Faites vérifier vos oreilles régulièrement par un audiologiste. Si vous éprouvez des accumulations de cire, arrêtez d'utiliser les écouteurs jusqu'à ce qu'un audiologiste ait examiné vos oreilles.*
8. *Arrêtez d'utiliser les écouteurs si ceux-ci commencent à occasionner un grand inconfort ou une infection.*

BOUTON MULTIFONCTION slideLINE (MFB)

LES CONTRÔLES DU TÉLÉPHONE CELLULAIRE ET LES FONCTIONNALITÉS PEUVENT VARIER. CHAQUE TÉLÉPHONE CELLULAIRE PEUT RÉAGIR DIFFÉREMMENT À CES ÉCOUTEURS.

Les fonctions suivantes de travail avec l'iPhone et n'importe quel autre téléphone permettant à ces fonctions. Consulter la notice d'utilisation de votre téléphone pour ses fonctionnalités / caractéristiques spécifiques.

FAIRE UN APPEL :

Tous les appels doivent être faits directement à partir du téléphone cellulaire. L'appel sera transféré sur les écouteurs.

ACTIVATION DE LA COMMANDE VOCALE* :

Tenez l'bouton multifonction (MFB) pendant 2 secondes

RÉPONSE/RACCROCHER :

Appuyez sur le bouton multifonction (MFB) une fois.

Remarque : *Si vous écoutez un média lors de l'entrée d'un appel, le volume diminuera et le média fera une pause. Appuyez sur le MFB pour accepter l'appel.*

IGNORER UN APPEL:

Tenez l'MFB pendant 2 secondes.

POUR PASSER À UN AUTRE APPEL (LORSQUE PLUSIEURS APPELS SONT EN COURS) :

Durant un appel, appuyez une fois sur MFB. ***Remarque :*** *Pour mettre fin à un appel dans ce mode, appuyez et tenez enfoncé le MFB pendant 2 secondes.*

RÉPONDRE À UN 2E APPEL ENTRANT :

Appuyez une fois sur le MFB (ceci placera le premier appel en attente).

LECTURE/PAUSE :

Appuyez sur le MFB une fois.

AVANCER UNE PISTE :

Appuyez rapidement deux fois sur le MFB.

RECULER UNE PISTE :

Appuyez rapidement deux trois sur le MFB.

**La commande vocale est actuellement disponible seulement sur le iPhone 4S et 4, iPhone 3GS et iPod touch 2e génération et plus.*

BOTÓN MULTIFUNCIÓN slideLINE (MFB)

LOS CONTROLES Y FUNCIONES DE LOS TELÉFONOS CELULARES PUEDEN VARIAR. CADA TELÉFONO CELULAR PUEDE REACCIONAR DE FORMA DIFERENTE A ESTE AURICULAR.

Las siguientes funciones funcionará con el iPhone y cualquier otro teléfono que permite estas funciones. Consulte a su teléfono manual de instrucciones para su funcionalidad específica / características.

PARA HACER UNA LLAMADA:

Todas las llamadas se hacen directamente desde su teléfono celular. La llamada será enviada a los auriculares.

ACTIVAR EL CONTROL DE VOZ*:

Mantenga presionado el botón multifunción (MFB) durante unos 2 segundos

RESPONDER/TERMINAR:

Presione una vez el botón multifunción (MFB). ***Nota:*** *Si está escuchando música al recibir una llamada, disminuirá el volumen y el tema se detendrá. Presione el MFB para aceptar la llamada.*

IGNORAR UNA LLAMADA:

Mantenga presionado el MFB durante unos 2 segundos.

ALTERNAR ENTRE LLAMADAS (CUANDO RECIBA LLAMADAS MÚLTIPLES):

Durante una llamada, presione el MFB una vez. ***Nota:*** *Para terminar una llamada en este modo, mantenga presionado el MFB durante 2 segundos.*

RESPONDER LA 2DA LLAMADA ENTRANTE:

Presione una vez el MFB (esto pondrá la primera llamada en espera).

REPRODUCCIÓN/PAUSA: *Presione una vez el MFB.*

AVANZAR UN TEMA: *Presione el MFB dos veces seguidas.*

RETROCEDER UN TEMA: *Presione el MFB tres veces seguidas.*

**El control de voz está únicamente disponible en iPhone 4S y 4, iPhone 3GS y iPod touch 2ª generación y hasta en este momento.*

INSERTING THE EARPHONES

USING THE PROPER SIZE SILICONE INSERT IS VERY IMPORTANT FOR SOUND QUALITY PERFORMANCE AND COMFORT. An insert that fits properly will seal to your ear, help to isolate against external sounds and dramatically increase bass response. We encourage you to try the various silicone insert sizes and styles included to find the perfect fit.

WARNING: Use caution when inserting the earphones. If inserted beyond the ear canal items may become lodged inside your ear canal. Before insertion, verify that the silcone inserts are securely fixed to the earphone stem. Do not use the earphones without the silicone inserts.

INSÉRTION DES ÉCOUTEURS

L'UTILISATION D'EMBOUTS DE SILICONE DE LA BONNE TAILLE EST TRÈS IMPORTANTE AU NIVEAU DE LA QUALITÉ SONORE ET DU CONFORT. *Un embout qui fait correctement va recouvrir votre oreille, aidera à l'isoler des sons externes et augmentera de façon dramatique la réponse des basses. Nous vous encourageons à essayer plusieurs tailles et styles inclus afin de trouver celui qui fait le mieux.*

AVERTISSEMENT : *Faites attention lorsque vous insérez les écouteurs. Si les articles sont insérés au-delà du canal de l'oreille, ceux-ci peuvent se loger à l'intérieur du canal de votre oreille. Avant l'insertion, vérifiez que les embouts de silicone sont bien fixés sur la tige de l'écouteur. N'utilisez pas les écouteurs sans les inserts en silicone.*

INSERTANDO LOS AURICULARES

EL USO DE LOS INSERTOS DE SILICONA ADECUADOS ES MUY IMPORTANTE PARA LA CALIDAD DEL SONIDO, RENDIMIENTO Y COMODIDAD. *Un inserto que se adapte correctamente sellará su oído, ayudará a aislar los sonidos externos y aumentará enormemente la respuesta de bajos. Le recomendamos tratar varios tamaños de insertos de silicona incluidos hasta encontrar el acople perfecto.*

ADVERTENCIA: *Tenga cuidado al colocarse los auriculares. Si los inserta demasiado, pueden quedar atrapados dentro de su canal auditivo. Antes de colocárselos, verifique que los insertos de silicona estén bien colocados en el sistema de los auriculares. No use los auriculares sin los insertos de silicona.*